www.elan-kazak.ru

---Йиртимчин тангачес зурин Конференце. Ургехэ зӱетэ цуса махэн асхэрад, большевигӱдтэ зэткэр болхэ ӱлэ бӱтеджэ бӱрэлдеджэ ёвехэ замэндэ, шингэкэ зӱкгин шалдек сӓн залус, тангэчисин табта элчекэр Женевдэ цуглеесэн, кэ сӓхэн ӱгӓн кэлсэн, кэмджӓ уга кӱндеверӓн кэксэн бӓнӓ. Энэ Конференцэдэ 50 гар тангачэсин элчинэр ирсэн. Цуглэрсани кэрекнь : тангачес (государство) хамэк дӓни зэр-зэвӓн багрулхэмӧн гидек кэрек. Тиклӓрэн, алдарта икэ Хурэлдандан цугларчэкад олон ӓмтени нӱртэ - дӓн дэгед му ӱлэ, цугар зэр-зэвӓн багрулджэ далдедегӓн ӱрхэ мӧн кэлчэкӓд, гэртӓн тус-тустан дора зэр-зэвӓн нэмӓд бэлдӓд бӓцхӓдек.

Одгӓ нартэ алтэн дэлкӓдэ болджэ бӓхе тӧрин болон экомигин тэнкӓн уга му бӓдлин гакцахэн ахэ шилтӓнь - орсин улачуд болджэ бӓдгинь цуктан мэдедек. Зук энэ хамек мугин мӧн шилтӓгинь ӓрилгехӓр ӓмтэн сандек уга. Цань эндэ-тэндэ эчӱкэн ёмо кэд оркэхэла хамэк ёмэн ясорад одокчэбэ гэд эргӓд тӧгӓлад кэ ӱгӓн кэлӓд ёвцэхадек.

Тэрэнь чиги багэ. Европин икэ тангачес хорэндэ атан-марган, ӧшӓн бӓдек, тэдэн нэге-нэгэнӓсэн ӧшӓгӓн авхар сэдедек. Энэ ӧшӓ авхэ ӱлдэ эн аргэ гихлӓрэн, СССР-ин талэ болад тэрэ улачудла кӱндевэр кэд, тэдэнлӓ ёвад ёвхэла мини ӧшӓгнэр нанасэ ӓхэ гэд, большевигӱдлӓ инек-амрек болсэн болад, тэдэнлӓ кӱндэвер-ӱгэцӓ кэд ёвцэхадек. Эдэн игӓд ёвхэла, икэсин нэрэни олом ӧсӓд, кӱчи авад ёвдек. Икес кӱчэ абвела - йиртимчин тӱрӱнь улмар ӧсӓд ёвдек. Игӓд олон ӓмтени тэнкӓн уга тӱрун мӧн шилтӓгэ ӓрилгехин орэмндэ, эврӓн бийсӱдӓрэн тэрэ шилтӓгэ улмар батерулад ёвцехадек мӧн.

Энэ эндӱгин ӱлӓр ӧдэгӓ Женевдэ сӱрелэкчэ болад уга икэ Хурэлдандэ большевигӱдин элчи Литвиновигэ 56 тангачин элчинэр Хуралдана ахлачин туслакчидэ шӱджэ сунгаджэ авсэн бӓнӓ. Игӓд бийсӱдтӓн тамэ малтаджэ ёвхэ кӱгэ мана толгачи болэ гидже шӱджэ абцехавэ. Манасэ бишинкэсэнь кирТэха, эсэ карасодинь алад чилӓкимӧн гэд кӱзӱгӓн тасартэл ёвджэ ёвхе Литвиновиги мана заламджэ болэ гидже шӱджэ авсэн мӧн. Бийӓн оршахэ нӱвэни амэндэ ирчэкӓд, нӱко малтэксэн кӱгӓр домбер цокульчэкад, тӱна домберин айсар ӱкӱкини ӧмнӧ бийсэн дӱнгӓн ӱлгэр гаргаджэ бӓнӓ. Энэ игэджэ кэн билджэ бӓна гикӱлӓ, оршолонгин тангачис хамкгин нэртӓ алдарта дипломатнуд.

---Энэ Конференцэтӓ зэргэлӓд тэрэ Женевдэ Лига Нацин сӱрэ болджана. Энэ Лига Нацин кэдек кӗрэкни басэ чигин кэ сӓхӓн кэлнӓсэ бусу ёмэн уга. Япон-Китэд хойрин дӓни ӱлдэ Китэдин гар татад, Япониги му кэлӓд зӓкэрӓд басэл ёволцева.

---Удел уга Европэдэ хойр ончита сунгевэр (выборы) болэн гидкэ бӓнӓ. Нимшто (Германьдэ) кокшин президент Гинденбургин болзэк тӧгсӧсэндэ шинэ президентин сунгавэр болхомӧн. Кэн президентэ болна гэд хойр сарин туршар икэ ӱмӓн болата. 80 гарсэн кӧкшин Гинденбург дӓкиджэ болхан хӓнӱ угай гидек тавэр билӓ. Зук тэрэни олон ӓмтини эрэлгэ тэбчӓд сунгавертэ орнавэ гидже зӧвтэ бахтаксэн бӓнӓ. Энэ сунгавэр I3 мартадэ болхо мӧн.

Тэрэ президентин ширӓн хойордекчэ кандидатни кэмбо гихлӓ. Францигэ хахэл уга бӱклӓр зальгахэ саната Гитлер гидек кӱн. Энэ учирар нимшин сунгавертэ Европин тангачисин кӧтэлвчэнэр цуктан икӓр оньган ӧкчи чингеджэ бӓхэ мӧн.

Энэ нимшин сунгаврта кахьцад, удел уга Францин парламентин шинэ сунгавэр болхо мӧн. Энэ басэ икэ сонин сунгавэр болхэ зӧбтӓ.

Нимшотэ чочад Гитлер президент болад, Францин парламентин сунгавертэ барун ӱзӱлтӓ халкэ дилӓд оркэдом болхэла - Франц Нимеш хойрин хойр зальма цокта халкэ кӱчин нӱр-нӱрӓн ӧгӓд нӱрцӓд зогесад бӓхэ мӧн.

Унӱнӓсэ авон „идӓн-будан“ болад отхэдан чигин магэд уга.

------ooooo------

-----ooo-----

ХАЛЬМАГ ЭМИГРАЦИН ДЖИРГАЛ - ЖИЗНЬ КАЛМЫЦКОЙ ЭМИГРАЦИИ.

-Болгарин хальмугин джиргал. Мэдесэ-чадесарэн Болгартэ бӓсэн хальмэгудин бӓдэл ахерар болвэчэ бичэхо сэткел мини энэ. Эндэкэ хальмегуд икэнкинь София Перник хойортэ бӓнӓ. Утэ тэнь завгэрлад (примерно) кэлхэдэ 200 гар кӱн болхэн болэлта. Цугар олэн зӱсэн ӓмгӓсэ. Бӓсэн бӓдэлни хама басэ нэгэ кирцӓтӓ. Би тусхэл Софин, Пернигин хальмегудин джиргал медедӱвэ. Цаткаснь чиги тэрэ мэтэ ёмон.

www.elan-kazak.ru

Софин хальмагуд икенкинь үлс үйнә. Эмсүднь үлә уйкелә, залусень зунде тосхолгени көдәлмешве ёвонә. Өвәлдени, тосхолгона көдөлмеш төгесчен цакте, эмсүдтән туслекчинәр болна (помощник). Көдөлмеш күн цөн. Зук көдәлмештә болджасона бийнь, хамок ёмонь элвәд-дэлвәд одесен ёмно уга, бахе ядугар бәгәд бәцәхәнә. Бәдәк гэрнь – йирин патьриуд. Патьрин үнэнь икэ бише. Эдэн дунде му-бише „борцекта“ цокон улес бәнә, зук эдэн олон бише, тичкәд вүн икәр бахтад бәмо үлу ёмон чиге уга, бочво икэ түрү-зүдү уга бәдек әмтен гикәсе бише. 2–3 күн инвалидне гэртэ бәцхәнә. Гем-шам икэ гүгәд бәсэнь мэдэкдехэш. Нэгэ ахэ гэмни – ёрьке улдан бахе сагар элвэкцэр болад бәнә. Түнәсе бише цугар сән болхэ бәсиңән.

Түрү зүрүде икәр дарендел уга торад норад бәцохәнәвдэн. Төрэл-төрсен, гарсен газәр-усен санакдад чедже утирна, зук әрга уга. Мана тәвсен тәвелге энэ гикәсе бусу юн. Өмнө-ардасе бичек тамгэ бала иржешь. Төрин үлде ужаган тәвдже хамэк ёмэн закте орэлцад бәхшүвәдэн. Алдерта нэрта уста әмэтн маниге икэ учирте абчо бичок тамгэ бичәд ягадже-кэгджэ бәнәтэ гэд сурад сонирхад бәнәш, зәнгэ зәгәсен ховалцак авияс уга.

Хәрень тана илгәсен „Цаган Өвсони долига“ авад, умлад икәр хандже байрулдан. Икәр сонирхадже оншувәдэн. Царандан чиги тасолон уга илгәдже бәхигэ эрдже сурдже бәнәвдэн. Тигәд тэрэ журналдан – эндэтэндэ эмиграцдо бәдек хальмагудин бәдол бичицхәтэн гиксен эрэлгитон омдад игәд мэдсе-чадсарен эндеке әмтэнә бәдол бичидже бәнәвэ.

Одахэн мана Пернокте зэдкөртә, гомдәлта гару болво. Өнгөрсен Бальджер Багеевин өнчөн йисен наста Борис (бидэн түгэ Балкан гэд нәдлад нэрәдедек билавдэн) гидек көвү өнгөрвэ. Энэ көвүн эндкил Перникин „күкдин сад“ гидек сургули дусад Куминә гимназьде орла. Түгэмол икэ (беспредельный, бесконечный) биликтә көвүн билә. Бидэн цугар үнүгэ үзәд байрелан ханад икәр эркэлүлдек биләвдэн. Тусхэл би эдү дүнгән биликта көвү эмнкән үзүдләсем энэ. Гимназьде орад ганцахэн сар болад гэктәд горвэ хонад өнгөрдже одевэ. Бидэнде энэ икэ гашута ёмон болва.

Ода якбво. Залчин тәвсен хөвэ, тәвелгэ имэ гикәсе бусу юн.

САНЖИ СТОЯНОВ.

---Из жизни калмыков в Десине. Союз калмыков в Десине, организованный группой калмыков 4 года тому назад, ныне, в виду раз'езда по другим местам многих его членов, с одной стороны, а с другой – наступившей тяжелой безработицы, прекратил свое существование. Казалось бы, что именно теперь, в период безработицы, больше, чем когда бы то ни было, нужна была подобная организация для оказания посильной помощи нуждающимися нашим братьям. При некотором напряжении и при наличии доброй воли у всех, можно бы было сохранить организацию, можно было продолжать оказывать помощь своим сочленам. Но отсутствие навыка к организованной (формально) общественной жизни и патриархальная калмыцкая традиция сделали то, что Союз прекратил свое существование.

Отсутствие навыка к организованной жизни выражалось в том, что многие не посещали собрания, не принимали деятельного участия в обсуждении больных вопросов, не вносили аккуратно членского взноса. В силу же старой калмыцкой традиции, во многих случаях помощь оказывалась и оказывается не организованно, в порядке индивидуальном, т.е. всякий калмык, имеющий кое-какое сбережение, непосредственно оказывает помощь своему нуждающемуся собрату. На этом основании некоторые „доказывают“, что нет особенной необходимости в организации, ибо, когда у меня есть лишние франки, то и без всякой организации дам нуждающемуся.

Такой подход к вопросу мне кажется ошибочным. Особенно сейчас, когда беда стоит за порогом, когда каждый из нас завтра может очутиться в лагере „неимущих, мы с особенным вниманием должны относиться к вопросу взаимопомощи, чтобы мы сами не очутились под открытым небом. Каждого сознательного калмыка должен неустанно преследовать вопрос: „а что будет завтра?“. Это – самый больной вопрос в нашей сегодняшней жизни. Сейчас дело организации нашей эмиграции пока что находится в первой стадии, но в жизненных интересах всех необходима организа-